



ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.
LIMITED

FCCC/SBI/2001/L.14
8 November 2001

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

Пятнадцатая сессия

Марракеш, 29 октября – 8 ноября 2001 года

Пункт 4 повестки дня

ВОПРОСЫ, КАСАЮЩИЕСЯ НАИМЕНЕЕ РАЗВИТЫХ СТРАН

Рекомендация Вспомогательного органа по осуществлению

Вспомогательный орган по осуществлению на своей пятнадцатой сессии постановил рекомендовать следующий проект решения для принятия Конференцией Сторон на ее седьмой сессии:

Проект решения –/СР.7

[Руководящие принципы подготовки национальных программ действий по адаптации

Конференция Сторон,

признавая конкретные потребности и особые условия наименее развитых стран, упоминаемые в пункте 9 статьи 4 Конвенции,

признавая далее, что многие из наименее развитых стран – Сторон не имеют возможности подготавливать и представлять национальные сообщения в обозримом будущем или доводить свои неотложные и ближайшие потребности в том, что касается их уязвимости и адаптации к неблагоприятным последствиям изменения климата,

признавая также, что информация, содержащаяся в национальных программах действий по адаптации, может представлять собой первый шаг по подготовке первоначальных национальных сообщений и способствовала бы формированию потенциала с целью удовлетворения неотложных и ближайших потребностей в плане адаптации, а также с целью подготовки национальных сообщений,

1. *постановляет* принять руководящие принципы подготовки национальных программ действий по адаптации, включаемые в приложение к настоящему решению;
2. *призывает* Стороны внести к 15 января 2002 года свои представления с целью совершенствования руководящих принципов на предмет рассмотрения Вспомогательным органом по осуществлению на его семнадцатой сессии;
3. *постановляет* разобрать и, при необходимости, пересмотреть руководящие принципы на ее восьмой сессии с учетом мнений, представленных Сторонами и группой экспертов по наименее развитым странам;
4. *призывает* наименее развитые страны - Стороны использовать вышеупомянутые руководящие принципы, в соответствии с их национальными обстоятельствами, при подготовке своих национальных программ действий по адаптации.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Руководящие принципы в отношении подготовки национальных программ действий по адаптации

I. Введение

1. Национальные программы действий по адаптации (НПДА) будут содержать информацию относительно приоритетных видов деятельности¹, ориентированных на учет срочных и незамедлительных потребностей и обеспокоенностей наименее развитых стран (НРС), которые они испытывают в связи с адаптацией к неблагоприятным последствиям изменения климата.

2. Причиной разработки НПДА является низкий адаптационный потенциал НРС, который обуславливает необходимость оказания им незамедлительной и срочной помощи в осуществлении деятельности по адаптации к нынешним и прогнозируемым неблагоприятным последствиям изменения климата. Деятельность, которую предлагается включать в НПДА, - это деятельность, дальнейшая отсрочка которой может привести к усилению уязвимости или к повышению расходов на более поздней стадии.

3. НПДА будет представлять собой документ с перечислением конкретных приоритетных видов деятельности, тщательно отобранных на основе ряда жестких критериев.

4. НПДА будет представлять собой не абстрактный документ, а скорее средство информирования участником из числа НРС о предлагаемой им программе действий в связи с их неотложными потребностями в адаптации. Приоритетные виды деятельности, выявленные в рамках процесса НПДА, будут доводиться до сведения органа, распоряжающегося фондом НРС, указанным в пункте 6 решения -/СР.7, и других источников финансирования на предмет выделения финансовых средств на осуществление этих видов деятельности.

¹ Для целей настоящего документа к соответствующей деятельности относится, среди прочего, реализация проектов, интеграция в другие виды деятельности, укрепление потенциала и реформа политики.

II. Цель НПДА

5. НПДА будут служить в качестве упрощенных и прямых каналов доведения до сведения информации, касающейся срочных и незамедлительных потребностей, которые НРС испытывают в связи с адаптацией.

III. Характерные особенности НПДА

6. НПДА должны:
- a) быть составлены в доступной для понимания форме;
 - b) быть ориентированы на конкретные действия и осуществляться по инициативе конкретных стран;
 - c) устанавливать четкие приоритеты в части реализации срочных и незамедлительных мер по адаптации, которые определены странами.

IV. Руководящие принципы

7. В основу подготовки НПДА будут положены следующие принципы:
- a) подход на основе участия с привлечением заинтересованных кругов, в особенности местных общин;
 - b) междисциплинарный подход;
 - c) взаимодополняющий подход с учетом существующих планов и программ, в том числе национальных планов действий в рамках Конвенции по борьбе с опустыниванием, национальных стратегий в области биологического разнообразия и планов действий в рамках Конвенции по биологическому разнообразию, а также национальных секторальных программ;
 - d) устойчивое развитие;
 - e) равенство между мужчинами и женщинами;
 - f) подход, предусматривающий осуществление по инициативе стран;

- g) рациональное природопользование;
- h) затратноэффективность;
- i) простота;
- j) гибкость процедур с учетом обстоятельств каждой конкретной страны.

V. Процесс

8. Подготовка НПДА может осуществляться следующим образом:

a) создание национальной группы по НПДА: Национальным координационным центром по изменению климата будет учреждена группа по НПДА в составе ведущего учреждения и представителей заинтересованных кругов, включая государственные ведомства и гражданское общество. Эту группу можно было бы сформировать с помощью открытой и гибкой процедуры, которая носила бы всесторонний и транспарантный характер. Группа по НПДА будет отвечать за подготовку НПДА и координацию процесса осуществления деятельности в рамках НПДА;

b) группа по НПДА будет представлять собой многодисциплинарную группу, занимающуюся следующими вопросами:

- i) обобщение имеющейся информации, с ее последующим сопоставлением и анализом, о неблагоприятных последствиях изменения климата и стратегиях их преодоления, включая национальные стратегии по обеспечению устойчивого развития, Программу действий для наименее развитых стран, основные принципы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития и программные документы по уменьшению масштабов нищеты, если таковые имеются в соответствующих странах;
- ii) проведение, на совместной основе, оценки уязвимости к нынешней изменчивости климата и экстремальным метеорологическим явлениям, а также оценка ситуаций, при которых изменение климата влечет за собой усугубление смежных факторов риска;

- iii) выявление ключевых адаптационных мер в связи с изменением климата, по возможности, на основе оценок уязвимости и адаптации; такие меры также могли бы учитывать потребности, выявленные в рамках других соответствующих процессов, таких, как подготовка национальных планов действий в рамках Конвенции по борьбе с опустыниванием, национальных стратегий в области биологического разнообразия и планов действий в рамках Конвенции о биологическом разнообразии.
 - iv) определения и приоритезации по инициативе стран критериев отбора приоритетных направлений деятельности в целях удовлетворения потребностей, обусловленных неблагоприятными последствиями изменения климата, с использованием критериев, упоминаемых ниже в разделе VI (D);
- с) разработка предложений по приоритетным направлениям деятельности в целях удовлетворения потребностей, обусловленных неблагоприятными последствиями изменения климата; национальная группа будет заниматься следующими вопросами:
- i) организация на национальном и/или субнациональном уровне консультативного процесса для получения материалов и новаторских предложений в целях содействия разработке краткого перечня потенциальных направлений деятельности НПДА. Национальная группа должна содействовать этому консультативному процессу и помогать в практической реализации выдвигаемых идей. Этот процесс создаст возможности для налаживания диалога между национальной группой и общественностью, при этом будет выделено время для представления замечаний общественности и для процедур пересмотра;
 - ii) определение потенциальной деятельности, к которой может быть отнесена деятельность по укреплению потенциала и реформированию политики и которая может учитываться при выработке секторальной и иной политики;
 - iii) отбор и определение приоритетных направлений деятельности на основе согласованных критериев;
 - iv) внесение предложений по общему содержанию приоритетных направлений деятельности с использованием следующего формата:

- название
- обоснование/объяснение с точки зрения проблемы изменения климата, включая соответствующие секторы
- описание
 - цели и деятельность
 - вносимый вклад
 - краткосрочные результаты
 - возможные долгосрочные результаты
- осуществление
 - институциональный механизм
 - риски и препятствия
 - оценка и мониторинг
 - финансовые ресурсы;

d) подготовка документа по НПДА - документ будет подготавливаться с использованием структуры, приведенной ниже в разделе VI;

e) рассмотрение общественностью и пересмотр - документ по НПДА будет рассматриваться общественностью и пересматриваться соответствующим образом;

f) процесс окончательного рассмотрения - документ по НПДА, включая схемы, будет рассматриваться группой представителей правительства и гражданского общества, включая частный сектор, которые могут принять во внимание любые рекомендации, запрошенные у Группы экспертов по наименее развитым странам;

g) одобрение НПДА национальным правительством - после подготовки НПДА она будет представляться на утверждение национального правительства;

h) распространение среди общественности - одобренный документ по НПДА будет предоставляться общественности и секретариату РКИКООН.

VI. Структура документа по НПДА

A. Введение и общая характеристика

9. В этот вступительный раздел будет включаться справочная информация о стране, имеющая отношение к процессу НПДА. В нем будут характеризоваться текущее положение и основные факторы стрессовой нагрузки на окружающую среду и будут описываться механизмы негативного воздействия изменения климата и изменчивости климата на биофизические процессы и основные секторы.

B. Рамки для программы по адаптации

10. В этом разделе будет также даваться общая характеристика изменчивости климата, а также наблюдаемого и прогнозируемого изменения климата и его фактических и потенциальных неблагоприятных последствий изменения климата. В основе этой характеристики будут лежать уже имеющиеся и осуществляемые обследования и исследования, и/или эмпирические и ретроспективные данные, а также традиционные знания.

11. В этом разделе будут характеризоваться основополагающие принципы НПДА и их взаимосвязи с целями развития страны, которые характеризуются в пункте 8 b) i), для обеспечения того, чтобы эти принципы согласовывались с социально-экономическими потребностями и потребностями развития. Кроме того, в нем нужно будет также описать задачи, цели и стратегические установки НПДА, принимая во внимание другие планы и многосторонние природоохранные соглашения.

12. При возможности в него также следует включать описание возможных препятствий для осуществления.

C. Выявление основных адаптационных потребностей

13. На основе общего обзора и рамок будут идентифицироваться прежняя и нынешняя практика адаптации к изменению климата и изменчивости климата в контексте имеющейся информации об уязвимости страны к неблагоприятным последствиям изменения климата, изменчивости климата к экстремальным погодным явлениям, а также долгосрочным изменениям климата. В этом разделе будет поясняться, как и в какой степени при осуществлении деятельности могут быть учтены конкретные факторы уязвимости.

14. С учетом фактических и потенциальных неблагоприятных последствий изменения климата, описанных выше в разделе VI (B), в этом разделе будут определены соответствующие возможные варианты действий по адаптации, включая укрепление потенциала, реформирование политики, интеграцию в секторальную политику и проведение мероприятий на уровне проектов.

D. Критерии отбора приоритетных направлений деятельности

15. При отборе приоритетных направлений деятельности по адаптации будет использоваться набор критериев, определяемых на местном уровне. К этим критериям следует, в частности, отнести:

- a) уровень или степень неблагоприятных воздействий изменения климата;
- b) уменьшение масштабов нищеты в целях укрепления адаптационного потенциала;
- c) синергизм с другими многосторонними природоохранными соглашениями;
- d) затратоэффективность.

16. Эти критерии приоритезации будут, в частности, применяться в работе по следующим аспектам:

- a) человеческие жертвы и утрата средств к существованию;
- b) здоровье людей;
- c) продовольственная безопасность и сельское хозяйство;
- d) запасы, качество и доступность водных ресурсов;
- e) жизненно необходимые объекты инфраструктуры;
- f) культурное наследие;
- g) биологическое разнообразие;
- h) управление землепользованием и лесное хозяйство;

- i) другие экологические блага;
- j) прибрежные зоны и потеря соответствующих земельных угодий.

Е. Перечень приоритетных направлений деятельности

17. В этом разделе будут перечисляться приоритетные направления деятельности по адаптации к изменению климата, которые были отобраны на основе критериев, упомянутых выше в разделе VI (D).

18. По каждому из отобранных приоритетных направлений деятельности будет подготовлен набор схем действий для включения в документ по НПДА. При его подготовке можно использовать формат, приведенный выше в пункте 8 с) iv).

Ф. Процесс подготовки НПДА

19. В этом разделе будет описан процесс разработки НПДА, в том числе процесс консультаций, методы оценки и мониторинга, институциональные механизмы и механизм ее утверждения национальным правительством.]
